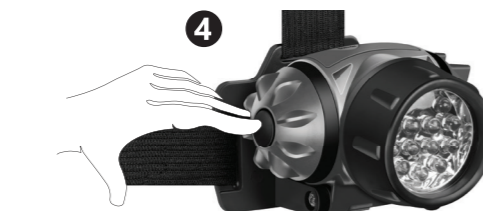


# Operation manual

## Headlight

## FL-02



## ARM Լուսարձակ գործարկման ձեռնարկ

Համապատասխանության հոշակագիր  
Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության դաշտերը (նադիոկայաններ, քջջային հեռախոսներ, միկրոալիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / եթե տեղի է ունենում, փորձեք մեծացնել միջերեսը պատճառող սարքերից:

Սարտկոցների, էլեկտրական եւ էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում Ապրանքի, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապրանքը հնարավոր չէ տնօրինել կենցաղային թափուների հետ միասին: Այն պետք է առաքվի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման ընկերությանը:

Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները Օգտագործման նախագգուշական միջոցներ.

1. Ապրանքը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար:
2. Մի ապամոնտաժեք: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբաղվ վերանորոգման իրավունք: Խախնված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիրեկտոր կամ Պաշտպանի լիազորված սպասարկման կենտրոն:
- Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխախտ է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան: 3. Հեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: 4. Հեռու պահել խոնավությունից: Երբեք ապրանքը չթաթախել հեղուկների մեջ: 5. Հեռու մնացեք թրթռումներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական վնաս պատճառել: Մեխանիկական վնասների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում:
6. Մի օգտագործեք տեսողական վնասների առկայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապրանքը ակնհայտորեն թերի է: 7. Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խոնավության զրոյրիցման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամանակ միջավայրում:
8. Մի դրեք բերանը: 9. Մի օգտագործեք ապրանքը արդյունաբերական, քմչկանակ կամ արտադրական նպատակներով: 10. Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխադրումն իրականացվել է գրոյական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում: 11. Անբասեք սարքը ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով: 12. Մի օգտագործեք սարքը մեքենան վարելիս, եթե այն շեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է

**Նշանակություն**  
 լուսարձակ - հեռավոր օբյեկտների լուսավորության աղբյուր, պայծառության 3 ռեժիմ **Հատկություններ**  
 • Անջրանցիկ քնակարան • Կոմպակտ չափս • Կարգավորվող զլխի ժապավեն  
 • LED աղբյուր հեռավոր օբյեկտների լուսավորության համար • Պայծառության 3 ռեժիմ • Կարգավորելի թեքության անկյուն  
**Հասակեցում**  
 • Լուսավորման առավելագույն հեռավորությունը՝ 5 մ • Առավելագույն լուսավոր հոսք՝ 130 լմ • Լույսի աղբյուրի տեսակը՝ LED • Սարտկոցների մեկ հավաքածուով պահպանելու ժամանակը՝ 15-20 ժամ • Առավելագույն հզորությունը՝ 3 Վտ • Քնակարանի նյութը՝ պլաստիկ • Էլեկտրամատակարարում՝ 3 AAA մարտկոց

ՆԵՐՍՈՒՐ: 000 «ТД Компания Дефендер»  
 Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суцешская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.  
 Արտադրող: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.  
 Անասանախիվ պահման ժամկետ: Сервисное обслуживание предоставляется в течение 1 года. Ерашхիցային ժամկետ - 1 տարի. Արտադրության ժամկետը տես փաթեթի վրա. Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և ընտրագործող փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մակրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում Արտադրված է Չինաստանում.

## AZE Fara TƏLIMAT

Uygunluq bayannamasi  
 Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası  
 Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər  
 Ehtiyat tədbirləri:

1. Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
2. Malı sökməmək. Bu məmülətin tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun. 3. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Tərkibində xırdə hissələr ola bilər. 4. Məmuləti, onun daxil hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmuləti maye içinə salmamaq. 5. Məmuləti, zərər vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir. 6. Malın üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərsəkədən nasaz qurğudan istifadə etməmək. 7. Tovsiyə edilən temperaturlardan kənar temperaturi şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək. 8. Ağza götürməmək. 9. Məmulətdən sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək. 10. Əgər malın nəqli mənfəi temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16-25 °C) 3 saat ərzində qızmalıdır. 11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikirinizi yayındırırsa, qurğudan nəqliyyat vəsitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək. 12. Cihazı diqqətli yayındırırsa, habelə qanunla cəhizni ləğv edilməyi hallarda bir vəsətə idarə edərkən cəhiz istifadə etməyin.

**Xüsusiyyətləri**  
 • Su keçirməyən korpus  
 • Kompakt ölçü  
 • Tənzimlənən baş bəndi  
 • Uzaq obyektlərin işıqlandırılması üçün LED mənbəyi  
 • 3 parlaqlıq rejimi  
 • Tənzimlənən yamac bucağı  
**Spesifikasiya**  
 • Maksimum işıqlandırma məsafəsi: 5 m  
 • Maksimum işıq axını: 130 lm  
 • İşıq mənbəyi növü: LED  
 • Bir batareya dəsti ilə işləmə müddəti: 15-20 saat  
 • Maksimum güc: 3 W  
 • Korpus materialı: plastik  
 • Enerji təchizatı: 3 AAA batareya

İstehsalçı: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.  
 Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 1 il. Zəmanət müddəti - 1 il. İstehsalat tarixini qabın üzərində bax. İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özümdə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur Çində edilməşdir.

## BEL Налобны ліхтар ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці  
 На функцыянаванне прылады (прылада) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокочастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалявыя печы, электростатычныя разрады). У выпадку узнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання  
 Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару  
 Меры засцярогі:

1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
2. Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарытэавы сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можна змяшчаць драбныя дэталі.
4. Не дапушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
5. Не падвягаць выраб вібрацыям і механічным нарузкам, здольным вывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях выраба. Не карыстацца заведзена няспраўнай прыладай.
7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
8. Не браць у рот.
9. Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
11. Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

**Прызначэнне**  
 ліхтар налабны - крыніца асвятлення далёка размешчаных аб'ектаў, 3 рэжыму яркасці  
**Асаблівасці**  
 • Воданепранікальны корпус • Кампактны памер • Рэгуляваная павязка  
 • Светлодыёдныя крыніца для асвятлення аддаленых аб'ектаў  
 • 3 рэжыму яркасці • Рэгуляваны кут нахлі  
**Спецыфікацыя**  
 • Максимальная адлегласць асвятлення: 5 м • Максимальны светлавы патоk: 130 лм  
 • Тып крыніцы святла: светлодыёдны • Час працы ад аднаго камплекта батарэй: 15-20 гадзін  
 • Максимальная магутнасць: 3 Вт • Матэрыял корпуса: пластык • Харчаванне: 3 батарэй AAA

Імпарцёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суцешская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.  
 Вытворца: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.  
 Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы - 1 год. Гарантыйны тэрмін - 1 год. Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы  
 Вытворца захаўвае права на змяненне змесціва ўпакоўкі і спецыфікацыі, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняе і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com  
 Зроблена ў Кітаі.

## CZ Svítlna čelová NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě  
 Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí  
 Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby využitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku  
 Bezpečnostní opatření:

1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty. 3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zášahu vláhy na výrobek a domnit. Neponořujte výrobek do kapalín.
5. Nevystavujte výrobek vibračním a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí. 8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přepřava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teple místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek pokudž, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

**Vlastnosti**  
 • Vodovzdorné tělo  
 • Kompaktní velikost  
 • Nastavitelná čelénka  
 • LED zdroj pro osvětlení daleko umístěných objektů  
 • 3 režimy jasu  
 • Nastavitelný úhel náklonu  
**Technické parametry**  
 • Maximální vzdálenost svícení: 5 m  
 • Maximální proud světla: 130 lm  
 • Typ zdroje světla: LED  
 • Doba fungování při jedné sadě napájecích prvků: 15-20 h  
 • Maximální výkon: 3 W  
 • Korpusový materiál: umělá hmota  
 • Nabíjení: 3 baterie AAA

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.  
 Výrobce: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.  
 Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal  
 Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com  
 Vyrobeno v Číně.







<span><span>🇪🇺</span></span> GRE <p><b>Προβολέας</b><b> ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ</b></p>
---

Δήλωση συμμόρφωσης
Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψηλής συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

✂ Απορριψη μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού
Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος
Προσυλάξεις κατά τη χρήση:

1. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
2. Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης ή της αντικατάστασης ενός σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
3. Μιακιρά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
4. Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
5. Μιακιρά από donήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
6. Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
7. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συνιστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
8. Μην το βάζετε στο στόμα.
9. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
10. Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
11. Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

**Χαρακτηριστικά**
• Αδιάβροχο περίβλημα • Συμπαγές μέγεθος • Ρυθμιζόμενο κεφαλόδεσμο • Πηγή LED για φωτισμό μακρινών αντικειμένων • 3 λειτουργίες φωτεινότητας • Ρυθμιζόμενη γωνία κλίσης
**Προδιορισμός**
• Μέγιστη απόσταση φωτισμού: 5 m • Μέγιστη φωτεινή ροή: 130 lm • Τύπος πηγής φωτός: LED
• Χρόνος λειτουργίας με ένα σετ μπαταριών: 15–20 ώρες • Μέγιστη ισχύς: 3 W • Υλικό περιβλήματος: πλαστικό • Τροφοδοτικό: 3 μπαταρίες AAA

ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Κατασκευαστής: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.

Απεριόριστη διάρκεια ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια
Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία
Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com
Κατασκευασμένο στην Κίνα.

<span><span>🇪🇺</span></span> HR <span><span>🇪🇺</span></span> CNR <p><b>Prednja svjetiljka</b><b> UPUTSTVO</b></p>
---

Deklaracija slaganja
Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

✂ Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme
Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe
Mere predostrožnosti

1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsustvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne opuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

**Značajke**
• Vodootporna kućište
• Kompaktna veličina
• Podesiva traka za glavu
• LED izvor za osvetljavanje udaljenih objekata
• 3 načina osvetljenja
• Podesiv kut nagiba

**Specifikacija**
• Maksimalna udaljenost osvetljenja: 5 m
• Maksimalni svetlosni tok: 130 lm
• Vrsta izvora svetlosti: LED
• Vrijeme rada na jednom kompletu baterija: 15-20 sati
• Maksimalna snaga: 3 W
• Materijal kućišta: plastika
• Napajanje: 3 AAA baterije

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.
Korlátlan eltárhathóság. Az élettartam 2 év.
Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson
A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el
Kínában készült.

<span><span>🇪🇺</span></span> HUN <p><b>Fényszóró</b><b> HASZNÁLATI UTASÍTÁS</b></p>
---

Megfelelőségi nyilatkozat
Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfész okozó eszközök távolságát.

✂ Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása
A termékben, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a termék nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjto és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei
Használati óvintézkedések:
1. A terméket csak rendeltetés szerűen használja.
2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kivételével forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
3. Társa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
4. Társa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
5. Társa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybeveteltől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
6. Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
7. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárolgotatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
8. Ne tegye a szájába.
9. Ne használja a termék ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
10. Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
11. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

**Jellemzők**
• Vizálló ház
• Kompakt méret
• Allítható fejpánt
• LED-forrás távoli tárgyak megvilágítására
• 3 fényerő mód
• Allítható dőlésszög
**Leírás**
• Maximális megvilágítási távolság: 5 m
• Maximális fényáram: 130 lm
• Fényforrás típusa: LED
• Működési idő egy elemkészleten: 15-20 óra
• Maximális teljesítmény: 3 W
• Ház anyaga: műanyag
• Tápellátás: 3 db AAA elem

IMPORTŐR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Gyártó: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., tNew Taipei City, Taiwan, R.O.C.
Korlátlan eltárhathóság. Az élettartam 2 év.
Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson
A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el
Kínában készült.

<span><span>🇪🇺</span></span> KAZ <p><b>Маңдайлық шам</b><b> НҰСҚАУЛЫҚ</b></p>
---

Сәйкестік декларациясы
Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

✂ Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қадеге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қадеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қадеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары
Сақтық шаралары:
1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз. 2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жатыын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз. 3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз. 5. Тауардың механикалық зақымдалуына ақелү мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз. 6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Керінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз. 7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессивялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз). 8. Ауызға салуға болмайды. 9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз. 10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек. 11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз. 12. Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

**Мақсаты**
фара - алыстағы объектілерді жарықтандыру көзі, 3 жарықтық режимі
**Ерекшеліктері**
• Ылғал өткізбейтін корпус • Ықшам өлшемдер • Реттелмелі жақтау
• Алыс орналасқан нысандарды жарықтандыру үшін LED көзі
• 3 жарықтылық режимі • Реттелетін еңіс бұрышы
**Техникалық сипаттамасы**
• Максималды жарықтандыру қашықтығы: 5 м • Максималды жарық ағыны: 130 лм
• Жарық көзінің түрі: LED • Қуат беру элементтерінің бір жиынтығындағы жұмыс уақыты: 15–20 сағ • Ең жоғары қуаттылық: 3 Вт • Корпустың материалы: пластик
• Қуат көзі: 3 AAA батареясы

Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.
Өндіруші: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.
Шектеусіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 1 жыл. Кепілдік мерзімі - 1 жыл.
Defender уәкілетті сервистік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз
https://kz.defender-global.com/places/service
Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз
Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді
Қытайда жасалған.

<span><span>🇪🇺</span></span> PL <p><b>Lampa czółowa</b><b> INSTRUKCJA</b></p>
---

Deklaracja zgodności
Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydawania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

✂ Utylizacja
Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczzonego do recyklingu.
■ W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu
Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem. 2. Nie rozbiierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów. 3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy. 4. Nie dopuszczaj przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzaj w wodzie. 5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych. 6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyslne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego. 7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym. 8. Nie brać do ust. 9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych. 10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin. 11. Wyłączać urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu. 12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.ˆ

**Funkcje**
• Woodoodporna obudowa
• Kompaktowy rozmiar
• Pałak regulowany
• Źródło LED do oświetlenia odległych obiektów
• 3 tryby jasności świecenia
• Regulowany kął nachylenia
**Specyfikacje**
• Maksymalny zakres świecenia: 5 m
• Maksymalny strumień świetlny: 130 lm
• Typ źródła światła: LED
• Czas pracy na jednym zestawie baterii: 15–20 godz
• Maksymalna moc: 3 W
• Materiał obudowy: plastik
• Zasilanie: 3 baterii AAA

Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producent: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.
Nieograniczone okres ważności. Żywność - 2 lata.
Data produkcji: patrz opakowanie.
Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji.
Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com
Wyprodukowano w Chinach.

<span><span>🇪🇺</span></span> RO <p><b>Lanterna frontală de cap</b><b> INSTRUCȚIUNILE</b></p>
--

Dedarație de concordanță
Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste brieri.

✂ Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător
Din momentul aplicării directivei europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoii menajer.
■ Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate.
Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambiaj indică aceste reglementări. Prin recidarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului
Măsur de precauție:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservire tehnica și schimbarea articolului defect adrsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnici Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber. 3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substance lichide. 5. Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții. 6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat. 7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezeli condensate, și de asemenea în medii agresive. 8. A nu se introduce în gură. 9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție. 10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndelungul a 3 ore. 11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp. 12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijloacului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

**Particularitățile**
• Carcasa impermeabilă • Dimensiunea compactă • Bandă de fixare reglabilă
• Sursă LED pentru iluminarea obiectelor îndepărtate • 3 moduri de luminozitate
• Unghi de îndinare reglabil

**Specificațiile tehnice**
• Interval maxim de luminescență: 5 m • Flux luminos maxim: 130 lm
• Tipul sursei de lumină: LED • Timp de funcționare cu un set de baterii: 15–20 ore
• Puterea maximă: 3 W • Materialul corpului: plastic • Alimentare: 3 baterii AAA

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.
Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani.
Data fabricației: vezi pe ambalaj.
Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual.
Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com
Produs în China.



<span><span></span></span> RU <p><b>Фонарь налобный</b><b>ИНСТРУКЦИЯ</b></p>
--

Декларация соответствия. На функционирование устройства могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряд ы). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках х товаре или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара
Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользуйтесь заводомо неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

**Назначение**
фонарь налобный - источник освещения далеко расположенных объектов, 3 режима яркости
**Особенности**

- Влагонепроницаемый корпус • Компактные размеры • Регулируемое оголовье
- LED источник для освещения далеко расположенных объектов • 3 режима яркости
- Регулируемый угол наклона

**Характеристики**

- Максимальная дальность свечения: 5 м • Максимальный световой поток: 130 лм
- Тип источника света: LED • Время работы на одном комплекте элементов питания: 15–20 часов
- Максимальная мощность: 3 Вт • Материал корпуса: пластик • Питание: 3 батареи AAA

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер». Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сушевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63. Изготовитель: Омега Текнолоджи Инк. Адрес: 6F, 87, сек. 3, Чунг-Янг Рд., Ту-Ченг Дист., Нью Тайпей, Тайвань, Китай. Срок годности не ограничен. Срок службы 1 год. Гарантийный срок – 1 год. Декларация о соответствии № ЕАЭС N RU Д-СН.РА02.В.46763/22 Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств". Срок действия с 15.03.2022 по 14.03.2027 включительно. Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender-global.com. Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: https://defender.ru/places/service. Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com
Сделано в Китае.

<span><span></span></span> SLV <p><b>Naglavna svetilka</b><b>NAVODILA ZA UPORABO</b></p>
--

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečice, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme
Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogojj varne in učinkovite uporabe izdelka
Previdnostni ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščeni servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne delce.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

**Lastnosti**

- Vodoodporno ohišje
- Kompaktna velikost
- Nastavljiv naglavni trak
- LED vir za osvetlitev oddaljenih predmetov
- 3 načini svetlosti
- Nastavljiv kot naklona

**Specifikacija**

- Največja razdalja osvetlitve: 5 m
- Največji svetlobni tok: 130 lm
- Vrsta svetlobnega vira: LED
- Čas delovanja z enim kompletom baterij: 15–20 ur
- Največja moč: 3 W
- Materiál ohišja: plastika
- Napajanje: 3 AAA baterije

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.
Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži. Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com
Izdelano na Kitajskem.

<span><span></span></span> SVK <p><b>Čelovka</b><b>INŠTRUKCIE</b></p>
---

Vyhľadzenie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd.

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku
Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum. Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posuvacích častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoľtí aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevylóžiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Nekläst' do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnicke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechat voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v priadoch keď sa nebudete používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

**Osobitosti**

- Puzdro odolné voči vlhkosti
- Kompaktné rozmery
- Nastaviteľná čelenka
- LED zdroj pre osvetlenie vzdialených objektov
- 3 režimý jasu
- Nastaviteľný uhol sklonu

**Technické charakteristiky**

- Maximálny rozsah osvetlenia: 5 m
- Maximálny svetelný tok: 130 lm
- Typ svetelného zdroja: LED
- Prevádzková doba na jednej sade batérií: 15–20 kusov
- Maximálny výkon: 3 W
- Látka telesa: plast
- Pripojenie: 3 batérie AAA

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.
Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum:
Čas pouzitelnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: vid na obale. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com
Vyrobeno v Číne.

<span><span></span></span> SWE <p><b>Pannlykta</b><b>BRUKSANVISNING</b></p>
---

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radiotröstning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten
Säkerhetsåtgärder:
1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta närliggan företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.²

**Särdrag**

- Vattentätt hölje
- Kompakt storlek
- Reglerbar huvudband
- LED-källa för belysning av avlägsna föremål
- 3 ljusstyrka lägen
- Justerbar lutningsvinkel

**Techniska egenskaper**

- Maximalt luminescensintervall: 5 m
- Maximalt ljusflöde: 130 lumen
- Typ av ljuskälla: LED
- Drifttid med en uppsättning batterier: 15–20 t
- Maximal effekt: 3 W
- Höjlets material: plast
- Strömförsörjning: 3 AAA batterier

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробничє Підприємство “Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна. Виробник: Омега Текнолоджи Інк. Адреса: 6F, 87, сек. 3, Чунг-Янг Рд., Ту-Ченг Діст., Нью Тайпей, Тайвань, Китай. Термін придатності не обмежений. Термін служби - 1 рік. Гарантійний період - 1 рік. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: https://ua.defender-global.com/places/service
Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com
Зроблено в Китаї.

<span><span></span></span> UKR <p><b>Ліхтар налобний</b><b>ІНСТРУКЦІЯ</b></p>
---

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару
Заповіжні засоби:
1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням.
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевнитесь в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.
3. Не передавайте для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі.
4. Заповігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину.
5. Заповігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовуйте при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі.
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за призначенням, медичним чи виробничим призначенням.
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 ° C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Викмикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.²

**Призначення**

ліхтар налобний - джерело освітлення далеко розташованих об'єктів, 3 режими яскравості

**Особливості**

- Влагонепроникний корпус
- Компактні розміри
- Регульоване наголов'я
- LED джерело для освітлення далеко розташованих об'єктів
- 3 режими яскравості
- Регульований кут нахилу

**Технічні характеристики**

- Максимальна дальність світіння: 5 м
- Максимальний світловий потік: 130 лм
- Тип джерела світла: LED
- Час роботи на одному комплекті елементів живлення: 15–20 год
- Максимальна потужність: 3 Вт
- Матеріал корпусу: пластик
- Живлення: 3 батарейки ААА
- Колір корпусу: чорний

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробничє Підприємство “Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна. Виробник: Омега Текнолоджи Інк. Адреса: 6F, 87, сек. 3, Чунг-Янг Рд., Ту-Ченг Діст., Нью Тайпей, Тайвань, Китай. Термін придатності не обмежений. Термін служби - 1 рік. Гарантійний період - 1 рік. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: https://ua.defender-global.com/places/service
Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com
Зроблено в Китаї.

<span><span></span></span> UZB <p><b>Far</b><b>YO'RIQNOMA</b></p>
---

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Bataryeka, elektrk va elektron uskunalarni utilitatsiya qilish
Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan bataryekadagi yoki qadodqagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilari bilan birgalikda utilitatsiya qilinishmasligini bildiradi. U bataryeka, elektrk va elektron uskunalarni yig'ish va utilitatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatislin
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumini mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqshilarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatislin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga keladigan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatislin
8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
9. Buyumini sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatislin.
10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatislasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

**Xususiyatlari**

- Suv o'tkazmaydigan korpus
- Yilni o'lcham
- Sozlanishi bosh tasma
- Uzoq ob'ektlarni yoritish uchun LED manbai
- 3 yorqinlik rejimi
- Nishabning sozlanishi burchagi

**Spetsifikatsiya**

- Maksimal yorug'lik masofasi: 5 m
- Maksimal yorug'lik oqimi: 130 lm
- Nur manbai turi: LED
- Bitta bataryealar to'plamida ishlash vaqti: 15-20 soat
- Maksimal quvvat: 3 Vt
- Korpus material: plastmassa
- Quvvat manbai: 3 ta AAA bataryea

Ishlab chiqaruvchi: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.
Cheksiz saqlash muddati.
Xizmat muddati 1 yil. Kafolat muddati - 1 yil.
Ishlab chiqarich sanasi: qadoq qutiga qaralсин.
Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin.
Xitoyda ishlab chiqarilgan.